



Stuur ons jouw plan op (neem een foto en mail naar info@bral.brussels of per brief naar BRAL, Zaterdagplein 13, 1000 Brussel) en blijf op de hoogte. / N'hésitez pas à nous envoyer votre carte (prenez une photo ou envoyez-la par courrier: info@bral.brussels ou Place du Samedi 13, 1000 Bruxelles) et restez au courant.



La carte ci-dessous montre les principaux principes défendus par BRAL dans le dossier relatif au réaménagement des boulevards centraux et à la mobilité.

Il s'agit d'un travail en cours. C'est pourquoi nous ne dessinons pas de carte détaillée et demandons vos idées. Selon vous, où devrions-nous mettre davantage l'accent ? La carte transparente et la grille avec les icônes peuvent vous aider à donner forme à vos idées. **N'hésitez pas à nous envoyer votre carte. Prenez une photo ou envoyez-la par courrier.**

UN PENTAGONE À CIRCULATION RESTREINTE

BRAL est satisfait de la décision politique actuelle concernant la zone piétonne. Ce n'est pas pour rien que nous avons participé à Pic Nic the Streets pendant trois ans d'affilée. Cependant, nous devons et nous pouvons faire mieux en axant davantage notre réflexion sur l'avenir et en adoptant une échelle différente. La zone piétonne est un pas en avant ; le plan de circulation et le plan de nouveaux parkings sont un pas en arrière. La zone piétonne est un symbole de vision durable de la mobilité, ce que nous demandons. C'est un projet urbain qui dépasse les limites de la Ville de Bruxelles. Nous voulons proposer des espaces publics de meilleure qualité partout, encore plus de lieux/zones sans voiture, et nous considérons un Pentagone sans voiture comme un objectif final réaliste.

IMPLIQUER LES RIVERAINS

Dans ce dossier, BRAL demande depuis longtemps la création d'un comité d'accompagnement qui impliquerait également les riverains. Ce groupe peut contribuer à apporter des améliorations pendant la phase de test du plan de circulation.

OBJECTIVER

En 2016, en collaboration avec trois groupes de recherche de la Vrije Universiteit Brussel (VUB), BRAL va se pencher sur l'impact de la zone piétonne.

Deze folder is de officiële derde, zij het experimentele, BRALPUBLICATION van 2015.

Abonneren? Bral steunen? Lid worden? Surf naar www.bral.brussels/abo of /doemee

VU. Sarah Hollander, Zaterdagplein 13, 1000 BXL. Avec le soutien de / met de steun van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC). Wettelijk depot: D/2015/1969/04

Nous allons collecter des données et effectuer des recherches dans la littérature, tant sur le plan de la mobilité que celui de l'impact social ou économique. Nous allons établir des comparaisons avec des exemples à l'étranger et l'approche politique sera passée au crible par des scientifiques politiques. Tout cela vise à objectiver le débat. Trois groupes de recherche de la VUB participent : The Mobility, Logistics and Automotive Technology Research Centre (MOBI), Department of Political Science (POLI) et Cosmopolis Centre for Urban Research. Le projet débute fin 2015 avec une phase de prospection et durera jusqu'à fin 2016. Deux publications sont prévues et un atelier sera également organisé en octobre 2016.

INFORMER

Vous avez besoin de plus d'informations contextuelles concernant le dossier des avenues centrales ? Sur la page www.bral.brussels, vous trouverez la note que nous avons rédigée en octobre lors de la demande de permis pour la zone piétonne : « BRAL favorable au projet pour les boulevards du centre, moyennant un dialogue » (29/9). Vous y trouverez également un article récent sur la manière dont, selon BRAL, les riverains peuvent être plus impliqués dans un grand projet urbain de ce type : « Meer ABCD in de Vijfhoek AUB ! » (Plus d'ABCD dans le Pentagone SVP !) (3/9) (en néerlandais uniquement). Vous trouverez également de nombreux documents utiles sur le site Web de Platform Pentagone.

ALTERNATIVE

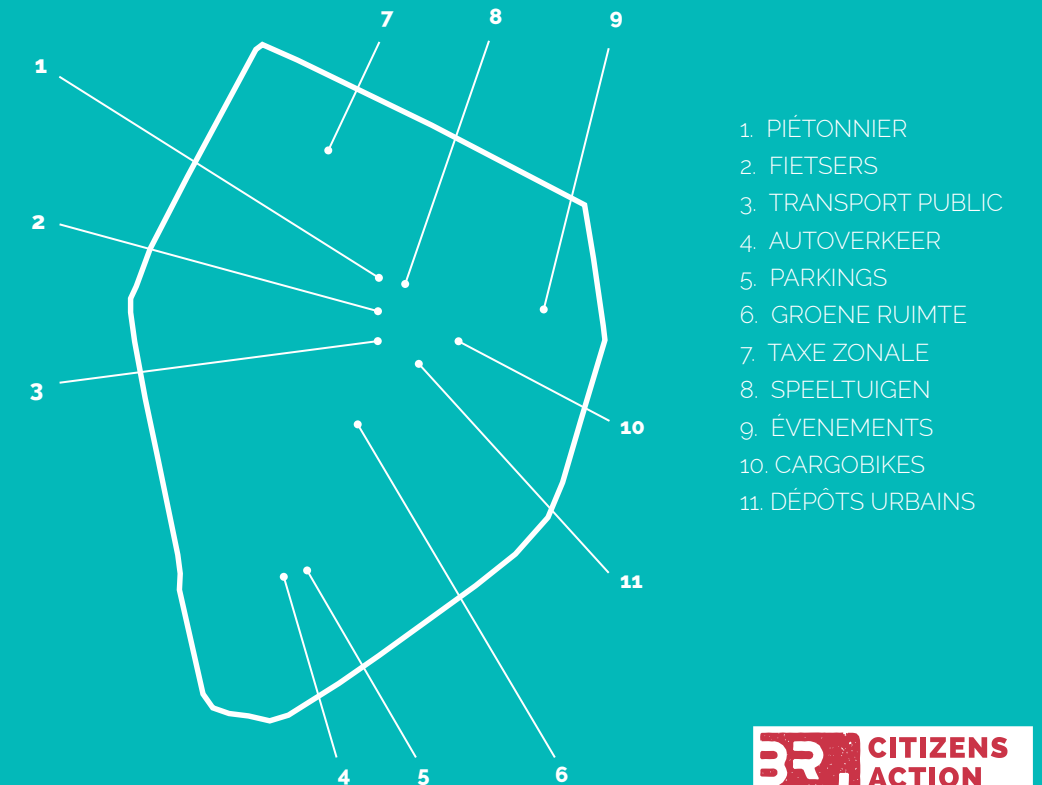
Quelques Bruxellois ont récemment pris part à l'initiative visant à ébaucher un plan alternatif pour le centre de Bruxelles. Cette initiative a notre soutien.

Vous voulez en savoir plus ?
 Vous voulez participer ?
 Vous voulez envoyer des idées ?
 Contactez BRAL à l'adresse
info@bral.brussels ou au +32 2 217 56 33
 - Adresse : 13 Place du Samedi,
 1000 Bruxelles

Cette brochure est la troisième PUBLICATION officielle de BRAL en 2015, malgré son caractère expérimental. S'abonner ? Soutenir BRAL ? Devenir membre ? Rendez-vous sur la page www.bral.brussels/abo ou /participez.

CENTRUM BRUSSEL / CENTRE VILLE DE BRUXELLES

BOUWPAKKET / PRÊT-À-MONTER





MEER VOETGANGERSZONES

Een autoluwe Vijfhoek is een realistisch einddoel. Ook andere zones in Brussel moeten autovrij of autoluw worden.

PLUS DE PIÉTONNIERS

Une circulation restreinte dans le Pentagone est un but réaliste. Mais d'autres zones de Bruxelles doivent limiter ou proscrire les voitures.



VOETGANGERS

In een voetgangerszone zijn voetgangers de baas. Ook de rest van de stad nodigt uit tot wandelen.

PIÉTONS

Dans un piétonnier, le cycliste est le bienvenu. Des voies parallèles doivent devenir des axes cyclistes dignes de ce nom, du nord au sud et de l'est à l'ouest.



FIETSERS

In een voetgangerszone zijn fietsers welkom. Andere parallelle wegen moeten volwaardige fietsassen zijn, zowel noord-zuid als oost-west.

CYCLISTES

Dans un piétonnier, le cycliste est le bienvenu. Des voies parallèles doivent devenir des axes cyclistes dignes de ce nom, du nord au sud et de l'est à l'ouest.



OPENBAAR VERVOER

Openbaar vervoer moet absolute voorrang krijgen op privéauto's. In plaats van vrij liggende busbanen te schrappen (Wolvengracht) moeten er bijkomen.

TRANSPORTS EN COMMUN

Les transports en commun doivent l'emporter sur les voitures.

Au lieu de supprimer des voies de bus en site propre (rue du Fossé aux loups), il faut en créer.



SPEELTUIGEN

Zitbanken of fietsenstallingen kunnen ook speeltuigen zijn.

Kinderen kunnen zich erop uitleven wanneer mama en papa winkelen of iets drinken.

AIRES DE JEUX

Les bancs ou les abris pour vélos peuvent servir de jeux.

Les enfants s'y amusent pendant que les parents font du shopping ou boivent un verre.



PARKEREN

Auto's worden direct naar een parking of parkeerplaats geleid. Op de openbare weg parkeren is 24/24 betalend en veel duurder dan ondergronds parkeren.

PARKINGS

Les automobilistes sont dirigés vers un parking ou une place. Le stationnement sur la voie publique est payant 24 h/24 et plus cher qu'un parking souterrain.



PARKINGS WORDEN GESLOTEN

Sommige bestaande ondergrondse parkeergarages worden gesloten en krijgen een nieuwe bestemming (bijvoorbeeld fietsenstallingen of stedelijke distributiecentra)

FERMETURE DE PARKINGS

Certains parkings souterrains sont fermés et réaffectés (abris pour vélos, centres de distribution urbaine, etc.).



ZONALE HEFFING

Auto's die naar het centrum komen, moeten betalen. De implementatie van een zonale heffing is mogelijk met de hulp van strategisch geplaatste camera's met nummerplaatherkenning. De zone kan zich op termijn uitbreiden.

TAXE ZONALE

L'accès au centre en voiture est payant. Une taxe zonale est possible avec l'aide de caméras installées dans des lieux stratégiques et dotées d'une fonction de reconnaissance des plaques. À terme, la zone concernée pourrait être agrandie.

AUTOVERKEER

Auto's parkeren zich op transitparkings buiten de stad. De Vijfhoek met de auto oversteken is onmogelijk. Alleen bestemmingsverkeer is welkom.

VOITURES

Les voitures s'arrêtent dans des parkings de transit hors de la ville. Traverser le Pentagone en voiture est impossible. Seul le trafic de destination est le bienvenu.

SPREIDING VAN EVENEMENTEN

In een stad moet er plaats zijn voor evenementen en toeristische activiteiten. Maar die evenementen moeten beperkt zijn in de tijd en verspreid worden over het hele gebied.

DISSÉMINATION DES ÉVÉNEMENTS

Une ville doit laisser de la place aux événements et aux activités touristiques. Mais ces événements doivent être limités dans le temps, et répartis sur l'ensemble de la région.

STEDELIJK GROEN

Groen is meer dan decoratie van de stad. Groen brengt rust en verhoogt ons welzijn. Groene ruimte is de ideale leefruimte, ook in de stad. Naast bomen en bloemen, zijn er ook parkjes nodig. Veel groen in harde en zachte ondergronden en op gevels zijn geen utopie.

ESPACES VERTS

Un espace vert n'est pas que décoratif. Il procure apaisement et bien-être. C'est un lieu de vie idéal, y compris en ville. Nous avons besoin d'arbres et de fleurs, mais aussi de parcs. Une verdure abondante sur des sols durs ou meubles et sur les façades n'a rien d'utopique.

BEWONERSINITIATIEVEN

In de voetgangerszone moeten genoeg plaatsen zijn waar bewoners hun ding kunnen doen. Zet niet alles vol terrassen of banken en voorzie genoeg ruimte waar mensen creatief kunnen zijn en waar ideeën tijd hebben om te groeien.

INITIATIVES DE RIVERAINS

Un piétonnier doit prévoir des espaces pour les activités des riverains. Ne multipliez pas bancs et terrasses, gardez de la place pour laisser la créativité s'exprimer et les idées se développer.



STEDELIJKE DEPOTS

Cargobikes en kleine bestelwagens brengen leveringen vanuit grotere depots buiten het stadscentrum naar verschillende kleinere distributiecentra in het centrum.

DÉPÔTS URBAINS

Des vélos-cargos et de petites fourgonnettes transportent les marchandises et livraisons dans le centre. Une mesure écologique qui améliore aussi la qualité de vie des riverains.

CARGO-BIKES

Goederen en leveringen worden met de cargofietsen en kleine bestelwagens naar het centrum gebracht. Dat is milieuvriendelijk en verhoogt de levenskwaliteit van de bewoners.

VÉLOS-CARGOS

Des vélos-cargos et de petites fourgonnettes transportent les marchandises et livraisons dans le centre. Une mesure écologique qui améliore aussi la qualité de vie des riverains.

Op de kaart hiernaast lees je de belangrijkste principes die BRAL verdedigt in het dossier over de heraanleg van de centrale lanen en het mobiliteitsplan.

Dit is een work-in-progress. Daarom tekenen we geen gedetailleerde kaart en daarom vragen we ook welke ideeën jij hebt. Waar zou volgens jou nog meer nadruk moeten op liggen? De doorschijnende kaart en het raster met de icoontjes kunnen je helpen om je ideeën vorm te geven. **Twijfel niet om ons jouw kaart op te sturen. Neem een foto of stuur het door met de post.**

AUTOLUWE VIJFHOEK

BRAL is tevreden met de huidige politieke beslissing over de voetgangerszone. We hebben niet voor niets drie jaar op rij deelgenomen aan Pic Nic the Streets. Maar het moet en kan beter, toekomstgericht, op een andere schaal uitgedacht worden. De voetgangerszone is een stap vooruit, het circulatieplan en het plan voor nieuwe parkings een stap achteruit. De voetgangerszone is een symbool voor een duurzame mobiliteitsvisie waar we om vragen. Het is een stadsproject dat de grenzen van de Brussel-Stad overstijgt. We willen overal meer kwalitatieve publieke ruimte, nog meer autovrije pleinen/zones, en we zien een Vijfhoek zonder auto's als een realistisch einddoel.

BETREK BEWONERS

BRAL vraagt in dit dossier al lang om de oprichting van een begeleidingscomité, waar ook bewoners bij betrokken worden. Die groep kan nu al, tijdens de testfase van het circulatieplan, meehelpen met verbeteringen aan te brengen.

OBJECTIEVER

BRAL gaat zich in 2016, in samenwerking met drie onderzoeksgroepen van de Vrije Universiteit Brussel (VUB), buigen over de impact van de voetgangerszone. We gaan data verzamelen en literatuuronderzoek doen, zowel op vlak van mobiliteit als wat betreft de sociale of economische impact. We gaan vergelijken met buitenlandse voorbeelden en ook de beleidsaanpak zal door politieke wetenschappers onder de loep genomen worden. Dit alles met als doel het debat te objectiveren. Vanuit de VUB nemen drie onderzoeksgroepen deel: The Mobility, Logistics and Automotive Technology Research Centre (MOBI), Department of Political Science (POLI) en Cosmopolis Centre for Urban Research. Het project start eind 2015 met een prospectieve fase en loopt tot eind 2016. Er staan twee publicaties gepland en in oktober 2016 wordt ook een workshop georganiseerd.

INFORMEER

Meer achtergrond nodig over het dossier van de centrale lanen? Op www.bral.brussels vind je de nota die we in oktober schreven bij de vergunningsaanvraag voor de voetgangerszone: « Plan centrumlanen positief, maar nood aan dialoog » (29/9). En je leest er ook een recent artikel over de manier waarop volgens BRAL bewoners meer bij zo'n groot stadsproject kunnen betrokken worden: "Meer ABCD in de Vijfhoek AUB!" (3/9) (enkel Nederlands). Ook op de website van Platform Pentagone vind je veel nuttige documenten.

ALTERNATIEF

Recentelijk namen enkele Brusselaars het initiatief om een alternatief plan voor het centrum van Brussel ruimtelijk uit te tekenen. Dit krijgt onze steun.

Meer weten?

Meedoen?

Ideeën opsturen?

Contacteer BRAL op info@bral.brussels of tel: +32 2 217 56 33 - Adres: Zaterdagplein 13, 1000 Brussel